

# FORWARD



**Organe Officiel de la Fédération Travailliste de Football**

A.S.B.L. n° id : 419.752.454 :

Créé par feu René VANDENBROECK



Editeur responsable : **M. Betty DENYS**

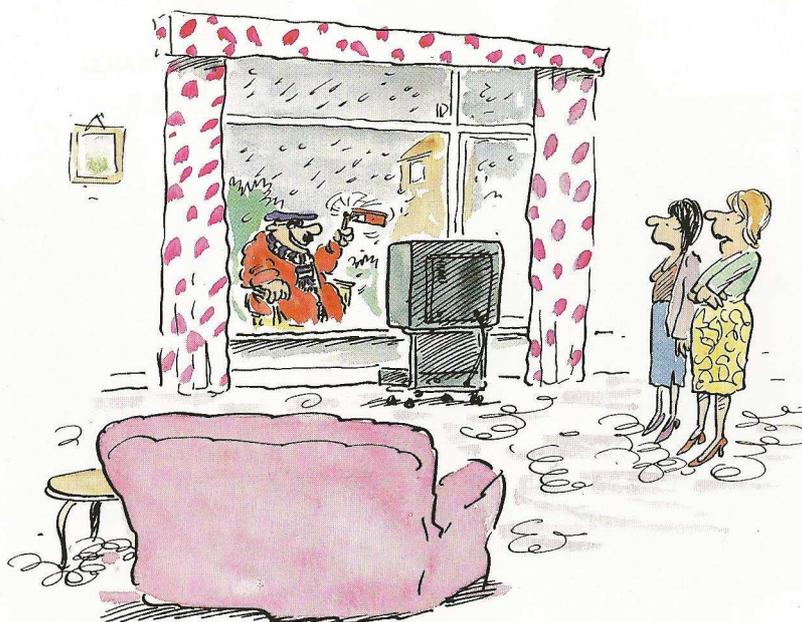
Rue de la Sympathie 49 bte 02  
1070 Bruxelles  
Tél & Fax 02/521.23.82

**Paraît uniquement sur notre site**  
**le mercredi**

46ème année

n°19

14/12/2016



« Pour lui, le foot c'est le froid qui pique les oreilles et la pluie qui dégouline. »

## CONVOICATIONS - CONVOICATIONS - CONVOICATIONS - CONVOICATIONS



Les clubs et/ou membres repris ci-après sont instamment priés de bien vouloir se présenter devant la commission concernée le **lundi 19 décembre 16** à l'heure indiquée, **Important !** Tout affilié convoqué doit présenter sa carte d'affiliation, faute de quoi, il est considéré comme n'ayant pas comparu. Il peut se faire représenter par un dirigeant de son cercle dûment mandaté à cet effet et pouvant présenter la licence du joueur représenté.

Local : complexe BARCA, route de Lennik 1015 à 1070 Bxl

### COMMISSION DE RECLAMATION :

Néant

### DECISION CONSEIL D'ADMINISTRATION

#### CAS FC IGDIR 76

Présent : Président : KARACA Serkan 340003  
Secrétaire : DEMERTEKIN UNAL 340024  
Trésorier : KARACA Sener 340012  
Capitaine Vet. : YASAR MEHMET 340014 (excusé)  
Vice-Capitaine Vét.: EROL ALPAY 340015

Le CA rappelle les articles concernant le cas 04/08. La sanction du C et VC est revue et reçoivent chacun 2 journées effectives et 6 journées conditionnelles, le reste de la décision est inchangé.

Une mise en garde sérieuse et avertissement est fait au comité du club, une déclaration est signée.

#### MATCH BXL FAMILY – REDS UNITED DU 11/12 EN DIV.2 (9-0) – ARBITRE MOUMNI Y.

Vu les faits graves qui se sont passés envers l'arbitre de la rencontre, le joueur **TOUBA Abdessamad 278015** né le 06/09/88 du club **REDS UNITED** est suspendu préventivement de toutes fonctions jusqu'à la décision de la commission des Réclamations.

### Décision de la COMMISSION DE RECLAMATION :

#### R07/11 – PORTO - LA LOUVE en DIV.1 du 20/11 (3-1) Arbitre AGRON

En vertu du titre 3.4.3.3.1d, le joueur KINIK Ethem 214753 du club LA LOUVE est suspendu pour 6 journées de toutes fonctions à partir du 25/12.

Le club LA LOUVE perd le match par forfait avec application des amendes

#### R08/12 – BAYRAMPASA - LA LOUVE en DIV.1 du 27/11 (1-4) Arbitre TABOUBI

En vertu du titre 3.4.3.3.2d, le joueur SAOUTI AZEDDINE 235583 du club BAYRAMPASA est suspendu pour 8 journées à partir du 25/12.

#### R08/13 – PENALVA – FC RIF en DIV.2 du 27/11 (3-2) Arbitre MOUMNI Y.

En vertu du titre 3.4.3.3.2c, le joueur BOUGARROUA RACHID 213015 du club FC RIF est suspendu pour 6 journées, à partir du 25/12 + 2 journées absent. Sans appel.

## Procès-verbal du Courrier reçu au secrétariat



Sous la présidence de **MOUMNI Mohamed**, tous présents, sauf Michel HARMATI et GIORGIO excusés.

- 1-Journal fédéral ABSSA et URSIB par internet -- KVV n°013 +KAVVV n°9
- 2-Interfédéral : ABSSA n°485 + KAVVV 2J du 7/12
- 3-Réclamation TUNISIA SP match TUNISIA –FC RIF du 11/12. **Garantie payée**
- 4-Rapport arbitre MOUMNI Y match BXL FAMILY-REDS UTD du 11/12 en d2.

## COMMANDE DES CLUBS

LICENCES(10) : x

CARNET FEUILLE D'ARBITRAGE(1) : 102 U.MAROLLES

LICENCE non retirée : AO ASTURIANA

LICENCE RENTREE : (suspension)

FC IGDIR 76 : ADAR AKIL 340005- AGIRKAYA Huseyin 340011



### La déclaration doit rentrer dans les 6 jours ouvrables avec la LICENCE

L'accusé de réception avec la référence du dossier est envoyé à la victime et au secrétaire du club afin de confirmer la réception du n° de dossier avec le nom du responsable Ethias que le blessé doit contacter en cas de besoin.

**Attention : Le certificat de la 4<sup>e</sup> page à remplir est très important à faire remplir par le médecin, à défaut tous les infos doivent y figurées.**

Déclaration : LA LOUVE :SMOLDERS VINCENT (LB)- CAD IXELLES : MENDES BARREIRA RUBEN (LB)

Numéro de dossier transmis : LA LOUVE :SMOLDERS VINCENT (LB)-

CAD IXELLES : MENDES BARREIRA RUBEN (LB)

Certificat de guérison ou attestation : BAYRAMPASA : CANDAL TANER (LR)- PENALVA : PEREIRA GOMES RICARDO MANUEL (LR)

## MODIFICATION AU CALENDRIER néant

**CHAQUE CLUB EST RESPONSABLE DE SON CALENDRIER**

C'EST AU CLUB DE PREVENIR LE RESPONSABLE DE SON TERRAIN DE SES RENCONTRES ET MODIFICATIONS

## CONVENTION Interfédérale:

### ABSSA n°485

TAFRANTI SAID 05/09/81 suspendu pour 8 rencontres

### KAVVV

MEYS Charles 14/05/1964 suspendu pour 2 mois à partir 17/12/16

ANOUAR Aissa 12/09/1993 suspendu pour 6 mois à partir du 14/12/16

## REQUALIFIE FTF :

USAKSPOR : YALDIZKAYA Emrah 05/02/92 en faveur de 073-BAYRAMPASA

## CARTE FEDERALE :

Le samedi n'est réservé que pour les cartes fédérale et non pour les licences.

**ATTENTION : cette disponibilité pourrait être retirée si les clubs ne respectent pas les consignes, ou téléphone au responsable après 20h.**

101216H055 CIRLAN DANIEL  
101216H056 GOKCEN EMRE

BOSANCI valable 10/01/17  
BORUSSIA valable 30/12/16



**CARTES JAUNES JOURNEE DU 04/12/2016**

**DIVISION 1 :**

**SONATRACH :** BOUFENAYA ABDELALI 298116- DOUAH NACEUR 298109- **BOSANCI :** GAITAN GHEORGHE 311021- CURIC IONUT 311031- BILIC ANDREI 311020- **IGDIR :** YASAR MURATHAN 340023-SEPETCI HACI MEVLUT 340057-AKTAS ERCAN 340027- **AMICII :** MITROFAN DANIEL 220044- RUS VASILE 220022- ACATRINEI ROBERT 220035- **LA LOUVE :** NOTO PIETRO 214901- ARBAOUI ISMAIL 214936- KINIK ETHEM 214753- URIBE MARTINEZ JUAN 214711- **CAD IXELLES :** FERNANDES RAFAEL 248495- MONTEIRO CARLOS 248380- CASTRO RUBEN 248464- DA CONCEICAO LEONARDO 248497- **MATKOPEN MG :** GUCLU AYKUT 254404- KUTLU EMRE 254407-

**DIVISION 2 :**

**MANZAH :** BENAISA YAHIA 247036- **FC RIF :** AZIZ LARBI 213001- EL HASSANI YOUSSEF 213032- **REDS UNITED :** CLARA SEBASTIEN 278030- TOUBA ABDESSAMAD 278015- **BORUSSIA :** AK KADIR 218057- OKUTAN CEVAT 218054- YUCE CENK 218055-

**DIVISION 3 :**

**MACLA FOOT :** ELFANTROUSSI ABDESAMAD 216035-

**DIVISION 4 :**

**ANATOLIE :** KIR AYDIN 263322- ERYORUK RECEP 263424- **IGDIR :** KOKTEN NURETTIN 340042- KARACA ISA 340022- ERCUL VOLKAN 340017- ARTANTAS HALUK 340006-YAVNIK BAYRAM 340004- YAVUZ ALI 340051- **OS LUSITANOS :** PINHEIRO LISBOA PAULO 289260- DA COSTA PINTO JOAO 289271- LAZARO ROBERTO SILVA 289261- **LA LOUVE :** EL MADKOUK JAMEL 214702- STAVROU EFSTRATIOS 214771- **HELLAS :** ANTUNES-FERNANDES RICARDO 282113- **CHARLEMAGNE :** AMARIS RODRIGUEZ JAVIER 234543-

**DEUX JAUNES MEME RENCONTRE :**

**D1/ LA LOUVE :** PONTIGO JOAQUIM 214910- LJATIFI FAHRUDIN 214863-  
**CAD IXELLES :** FERNANDES CARLOS 248501-

**CARTE ROUGE :** NEANT

**FEUILLES D'ARBITRAGE REMISE TARDIVEMENT A L'ARBITRE :**

ANATOLIE 13h55- BELENENSES 13h45-

**FEUILLES D'ARBITRAGE INCOMPLETES OU ERRONEES :**

IGDIR1 (2)- LA LOUVE1 (1)- OS LUSITANOS (1)- HELLAS (1)-

**SUSPENDU DE LA JOURNEE 18/11/16**

**AMICII:**

HORVATH OTTO DANIEL 220025

**BOSANCI :**

NOROC CRISTIAN ANDREI 311061 (ABSSA 6J)

**BXL FAMILY CL :**

BILLET TOBIAS 279020

**FC RIF :**

BOUGANOJA RACHID 213015

BOUTALEB KHALID 213016

BOUTALEB HICHAM 213049

**REDS UNITED :**

TOUBA Abdessamad 278015

**CHARLEMAGNE**

CHOUKAIR HASSAN 234309

**Suspension pour 2ème carte jaune reçue le 04/12: Nom+prénom+licence + date 1<sup>er</sup> carte jaune, pas de date =2 cartes même rencontre.**  
**SAUF AVIS CONTRAIRE date de suspension 08/01 (suivant le calendrier de l'équipe concernée).**

**AMICII :**

RUS VASILE 220022 06/11/16  
ACATRINEI ROBERT 220035 07/02/16

**CAD IXELLES :**

CASTRO RUBEN 248464 13/11/16  
DA CONCEICAO LEONARDO 248497 16/10/16  
FERNANDES CARLOS 248501

**IGDIR :**

YASAR MURATHAN 340023 06/11/16  
SEPETCI HACI MEVLUT 340057 13/11/16  
AKTAS ERCAN 340027 06/11/16  
KARACA ISA 340022 20/11/16  
YAVNIK BAYRAM 340004 17/01/16  
YAVUZ ALI 340051 08/05/16

**LA LOUVE :**

NOTO PIETRO 214901 20/12/15  
ARBAOUI ISMAIL 214936 09/10/16  
KINIK ETHEM 214753 30/10/16  
PONTIGO JOAQUIM 214910  
LJATIFI FAHRUDIN 214863  
EL MADKOUK JAMEL 214702 10/04/16  
STAVROU EFSTRATIOS 214771 24/01/16

**MATKOPEN MG :**

GUCLU AYKUT 254404 04/09/16  
KUTLU EMRE 254407 16/10/16

**SONATRACH :**

DOUAH NACEUR 298109 25/09/16 **1J 15/01**

**BORUSSIA :**

OKUTAN CEVAT 218054 25/09/16

**REDS UNITED :**

TOUBA ABDESSAMAD 278015 13/12/16

**MACLA FOOT :**

ELFANTROUSSI ABDESAMAD 216035 27/11/16

**ANATOLIE :**

KIR AYDIN 263322 16/10/16

**CHARLEMAGNE :**

AMARIS RODRIGUEZ JAVIER 234543 11/09/16

**OS LUSITANOS :**

PINHEIRO LISBOA PAULO 289260  
DA SILVA LAZARO ROBERTO 289261

**DELEGUE DE CLUB obligatoire visité ET visiteur**

Chaque club a l'obligation d'avoir un délégué officiel au terrain, à la disposition de l'arbitre, dans tous les cas de figure même si vous êtes juste à 11 joueurs, un joueur doit se sacrifier pour être délégué, à défaut forfait.

La vie de nos clubs



**NEANT**



## L'HUMOUR DU JOUR

Mécanicien et cardiologue...

Un mécanicien achevait de remonter les cylindres d'un moteur quand il aperçut un cardiologue réputé, les bras croisés, attendant en retrait.

" Docteur, venez voir quelque chose", dit le mécanicien.

Un peu surpris, le cardiologue s'avance, alors le mécanicien se redresse et en s'essuyant les mains, lui dit :

- Docteur, vous voyez ce moteur ? Je viens de l'ouvrir, de démonter les valves et les soupapes et j'ai réparé tout ce qui était défectueux.

Bref, je lui ai fait une opération à cœur ouvert J'ai tout refermé et maintenant, ce moteur tourne comme un moteur neuf.

Comment se fait-il que je gagne 25.000 euros par an alors que pour un travail identique, vous gagnez plus de 500.000 euros ?

Le cardiologue réfléchit quelques secondes et, sourire en coin, dit au mécanicien :

- *Essayez de le faire pendant que le moteur tourne...*

### **Le seau d'eau de mer !**

Une blonde habitant Charleroi gagne un poisson dans une attraction foraine. Elle reçoit son poisson dans un petit sac en plastique transparent rempli d'eau.

Le forain lui dit : Attention ce poisson ne peut vivre que dans de l'eau de mer.

La blonde décide donc d'aller chercher de l'eau à la mer à Ostende. Arrivée à la plage, elle remplit un seau d'eau de mer et revient vers sa voiture.

Un flamand qui a observé son manège lui dit : Stop, vous avez pris un seau d'eau de mer, vous devez payer 2 euros. C'est le tarif.

La blonde un peu étonnée paie quand même les 2 euros.

De retour à Charleroi, elle se rend compte que pour remplir son aquarium un seau n'est suffisant. Il lui faudrait deux seaux supplémentaires.

Elle décide donc de retourner immédiatement à Ostende chercher deux seaux.

Elle retombe sur le même flamand. Elle lui tend 4 euros. Elle se tourne vers la plage qui est maintenant à marée basse et lui dit :

Dites donc, vous avez bien vendu depuis ce matin, hein !



## PROGRAMME DES JOURNEES ET DESIGNATION ARBITRES

 Programme du dimanche	Arbitre+++++++ +	Programme du dimanche	Arbitre
<p>18/12/16</p> <p><b>COUPE RENE VANDENBROECK</b> 50% par club</p> <p><b>SENIORS</b> 14h00 PORTO-LA LOUVE 13h00 BORUSSIA- BOSANCI 14h00 AMICII-FC MANZAH 11h15 CAD IXELLES-VIMIEIRENSE</p> <p><b>VETERANS</b> 13h30 NEW ANNEESSENS-CROSSING SCH 13h00 GERMINAL-MILANELLO 13h00 MATKOPEN-U MAROLLE 14h00 VILA REAL-NEW TEAM</p> <p><b>RAPPEL :</b> En cas d'égalité, procédure Obligatoire des 5 tirs aux buts afin de départager les équipes</p> <p>Division 1 15h00 CAMPOMAIORENSE- MATKOPEN MG 13h00 SONATRACH-IGDIR 76</p> <p>Division 2 13h15 FC OSMANLI -PENALVA 14h15 REDS UNITED-BXL FAMILY 13h00 BEIRA ALTA- JEUNESSE MOL. 15h30 RACING AND.-TUNISIA SP. 13h00 LOS NACHOS- FC RIF</p> <p>Division 4V 14h00 LOS EXTRANOS- ANATOLIE 95 15h00 UNION SCH.- CHARLEMAGNE</p>	<p>FULVO JOUINI JAMEL SBAISIDI</p> <p>TAOUFIK ZIANE <b>BEKRI</b> JALLEB</p> <p>BENSALEM EL HAMOUTI</p> <p>SEKKINI SCHROEDER SUCO HUARD <b>HAROU</b></p> <p>TABOUBI BETIUC</p>	<p>08/01/17</p> <p>Division 1 14h00 PORTO BXL- F.C.A.B. 11h15 CAD IXELLES - IGDIR 76 12h00 LA LOUVE - BOSANCI 15h00 BAYRAMPASA - AMICII BXL 13h15 VIMIEIRENSE - MATKOPEN</p> <p>Division 2 17h00 REDS UNITED - FC OSMANLI 15h00 TUNISIA SP.- FC MANZAH 13h00 FC RIF- BEIRA ALTA 13h00 BORUSSIA - PENALVA 13h00 JEUNESSE MOL.- BXL FAMILY 13h00 LOS NACHOS - RACING AND. 15h15 SEZURENSE - EVERE MOVE</p> <p>Division 3V 15h30 NEW TEAM - NEW ANNEESSENS 13h00 RENAISSANCE - VILA REAL 17h15 CROSSING SCH - MATKOPEN 15h00 MACLA FOOT- U.MAROLLES 13h00 GERMINAL- MILANELLO</p> <p>Division 4V 14h00 ROYAL EVEI - LIGDIR 76 11h15 CHARLEMAGNE - BELENENSES 14h00 LA LOUVE- HELLAS 09h30 KS EENDRACHT- OS LUSITANOS 13h15 ANATOLIE 95 - UNION SCHAR 14h00 LOS EXTRANOS - SIMON,S</p>	<p>ARFAOUI AGRON ZIANE SBAISIDI MOUMNI-Y</p> <p>ETHEM BENSALEM BETIUC BEKRI EL HADDADI SUCO HAROU</p> <p>TALHAOUI JALLEB FULVO BELIL CHAIBOUN</p> <p>CHAHBOUNE-S JAMEL HUARD SEKKINI TAOUFIK EL HAMOUTI</p>



**Désistement arbitres:** Tout arbitre qui ne serait pas en mesure d'assurer sa rencontre pour laquelle il a été désigné, est tenu de le signaler, LE PLUS VITE POSSIBLE, au Président/sélectionneur de la Commission des arbitres. **MOUMNI MOHAMED Tél 0476/781 839**

**2 choses que tu ne peux plus récupérer :**

***Le mot...après l'avoir dit.***

***La confiance...après l'avoir perdue.***



# RESULTATS OFFICIELS

**Chaque club doit respecter les couleurs des maillots renseignés au calendrier.**

Division 1	J	G	P	N	+	-	P	Résultats 15ème journée 16/17			
1 BOSANCI	12	10	0	2	42	11	32				
2 AMICII BXL	12	10	1	1	91	25	31	F.C.A.B.	AMICII BXL	2: 7	
3 LA LOUVE	12	7	3	2	30	20	23	LA LOUVE	MATKOPEN MG	5: 1	
4 MATKOPEN MG	11	5	4	2	29	23	17	PORTO BXL	SONATRACH	4: 2	
5 VIMIEIRENSE	11	5	4	2	29	24	17	BAYRAMPASA	IGDIR 76	2: 4	
6 PORTO BXL	11	5	4	2	29	26	17	BOSANCI	VIMIEIRENSE	4: 2	
7 F.C.A.B.	10	4	5	1	28	31	13	CAMPOMAIORENSE	CAD IXELLES	1: 3	
8 BAYRAMPASA	12	4	7	1	20	37	13				
9 CAD IXELLES	12	3	6	3	20	30	12				
10 SONATRACH	11	2	6	3	23	44	9				
11 IGDIR 76	12	2	8	2	15	47	8	(*) Matchs non joués ou ignorés			
12 CAMPOMAIORE	12	1	10	1	12	50	4	Classement à la date du 11/12/16			

Division 2	J	G	P	N	+	-	P	Résultats 15ème journée 16/17			
1 BEIRA ALTA	12	10	1	1	45	12	31				
2 JEUNESSE MO	12	9	2	1	47	22	28	PENALVA	RACING AND.	2: 3	
3 BXL FAMILY	12	8	2	2	64	30	26	TUNISIA SP.	FC RIF	1: 3	
4 LOS NACHOS	12	8	2	2	48	14	26	SEZURENSE	LOS NACHOS	0: 2	
5 FS OSMANLI	12	7	4	1	39	25	22	BXL FAMILY CLUB	REDS UNITED	9: 0	
6 BORUSSIA	12	6	4	2	38	33	20	BORUSSIA	JEUNESSE MOL.	1: 0	
7 FC RIF	12	5	5	2	30	28	17	FC MANZAH	BEIRA ALTA	0: 5 FF	
8 RACING AND.	12	4	6	2	33	38	14	EVERE MOVE UTD	FS OSMANLI	0: 1	
9 REDS UNITED	12	4	7	1	21	37	13				
10 FC MANZAH	12	4	8	0	26	42	12				
11 SEZURENSE	12	3	6	3	19	33	12				
12 PENALVA	12	3	7	2	26	41	11				
13 TUNISIA SP.	12	2	10	0	22	61	6	(*) Matchs non joués ou ignorés			
14 EVERE MOVE	12	1	10	1	14	56	4	Classement à la date du 11/12/16			

Division 3V	J	G	P	N	+	-	P	Résultats 15ème journée 16/17			
1 RENAISSANCE	11	9	0	2	45	13	29				
2 CROSSING SC	11	8	1	2	28	13	26	NEW ANNEESSENS	MACLA FOOT	2: 1	
3 GERMINAL	10	6	1	3	40	19	21	NEW TEAM	CROSSING SCH	1: 3	
4 VILA REAL	10	6	1	3	30	14	21	RENAISSANCE	MATKOPEN MG	5: 1	
5 MATKOPEN MG	11	6	3	2	38	19	20	GERMINAL	FC ANNASR	0: 0 X	
6 NEW ANNEESS	11	5	3	3	41	25	18	VILA REAL	AO ASTURIANA	5: 0 FF av	
7 NEW TEAM	11	3	6	2	24	23	11	MILANELLO	U.MAROLLES	1: 1	
8 U.MAROLLES	11	2	6	3	20	40	9				
9 MILANELLO	11	2	7	2	19	34	8				
10 MACLA FOOT	11	1	8	2	20	40	5				
11 AO ASTURIAN	12	0	12	0	9	74	0	(*) Matchs non joués ou ignorés			
12 FC ANNASR	0	0	0	0	0	0	0	Classement à la date du 11/12/16			

Division 4V	J	G	P	N	+	-	P	Résultats 15ème journée 16/17			
1 CHARLEMAGNE	11	11	0	0	53	14	33				
2 BELENENSES	12	9	2	1	43	18	28	LA LOUVE	KS EENDRACHT	6: 2	
3 LA LOUVE	12	9	3	0	39	16	27	ANATOLIE 95	CHARLEMAGNE	0: 7	
4 IGDIR 76	12	7	5	0	38	41	21	HELLAS	SIMON,S	3: 2	
5 LOS EXTRANO	10	5	4	1	23	20	16	BELENENSES	LOS EXTRANOS	4: 2	
6 ANATOLIE 95	11	4	6	1	23	28	13	UNION SCHAR,	IGDIR 76	3: 8	NC18h43
7 KS EENDRACH	11	4	7	0	30	33	12	OS LUSITANOS	ROYAL EVEIL	8: 0	
8 SIMON,S	12	4	8	0	36	45	12				
9 OS LUSITANO	12	3	7	2	28	34	11				
10 UNION SCHAR	11	3	7	1	23	43	10				
11 HELLAS	12	3	8	1	27	42	10	(*) Matchs non joués ou ignorés			
12 ROYAL EVEIL	12	3	8	1	18	47	10	Classement à la date du 11/12/16			